



Twristiaeth Gogledd Cymru
Adolygiad Blynyddol | **2018**



RYDYM YN GWEITHIO
AR RAN MWY NA

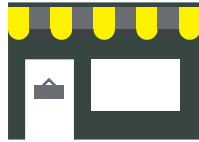
1400

O FUSNESAU TWRISTIAETH
GRAIDD SY'N CYNFYDDU I
GYFANSWM O

2000+

GYDA CHYSYLLTIADAU, I HYRWYDDO
GOGLEDD CYMRU FEL UN O BRIF
GYRCHFAN TWRISTIETH Y BYD

RYDYM YN DENU
YMWELWYR I OGLEDD
CYMRU AC I'CH BUSNES

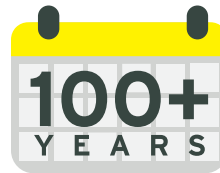


RYDYM YN CYNNAL
NOSON GWOBRAU
TWRISTIAETH ARBENNIG
GO NORTH WALES

RYDYM YN RHEOLI PRIF WEFAN GYRCHFAN
GOGLEDD CYMRU
GONORTHWALES.CO.UK
YSTADEGAU A GYHOEDDWDYD
DIWETHAF UN MILIWN
I FYNFY 72%



GYDA'N GILYDD, MAE
GAN EIN TIM DROS



O BROFIAD MEWN TWRISTIAETH
YNG NGOGLEDD CYMRU

RYDYM YN CYNNAL
TEITHIAU I'R WASG AC YN
CYNHYRCHU ERTHYGLAU
I'R WASG A'R CYFRYNGAU

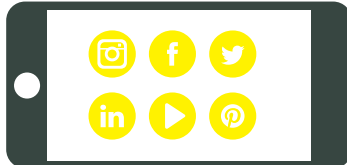


RYDYM YN MYNYCHU ARD-
DANGOSFEYDD SY'N HYR-
WYDDO GOGLEDD CYMRU

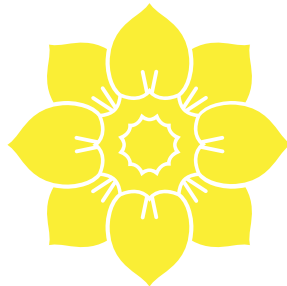
RYDYM YN HYRWYDDO
YMGYRCH ARCHEBU

GODIRECT

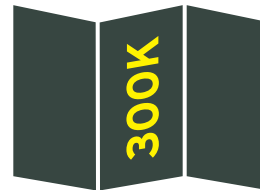
YN WEITHREDOL HEB
UNRHYW GOMISIWN



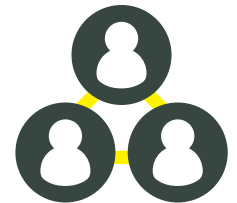
RYDYM YN RHEOLI SIANELI
CYFRYNGAU CYMDEITHASOL I
GYNULLEIDFA HELAETH O DAN
FRAND GONORTHWALES



FE WNAETHOM ARGRAFFU A
DOSBARTHU DROS



O GYHOEDDIADAU TWRISTIAETH
GOGLEDD CYMRU EU HUN



**DIGWYDDIADAU
RHWDWEITHIO**

I GWRDD A DATBLYGU
CYSYLLTIADAU NEWYDD
O FEWN Y DIWYDIANT



**BIWRO BUSNES A
DIGWYDDIADAU
GOGLEDD CYMRU**

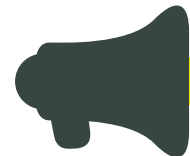


MAE GENNYM DROS

100+

O GYFLENWYR MASNACH,
LLAWER OHONYNT YN CYNNIG
DISGOWNT I'R AELODAU

**YMUWCH
NAWR
A CAEL
EICH
RHESTRU**



RYDYM YN CYNNAL
YMGYRCHOEDD
MARCHNATA
A DIGIDOL

RYDYM YN
CYNRYCHIOLI'CH BARN
A'CH PRYDERON I BOBL
A SEFY DLIADAU
ALLWEDDOL MEGIS
LLYWODRAETH CYMRU AC
AWDURDODAU LLEOL

Cyflwyniad y Cadeirydd



Croeso i adroddiad blynyddol Twristiaeth Gogledd Cymru 2018; dyma fy mlynyddyn gyntaf fel Cadeirydd ac mae'n bleser mawr i gynrychioli dros 1,300 o fusnesau o bob rhan o'r rhanbarth o bob sector o'r diwydiant sy'n dibynnu ar dwristiaeth. Mae TGC ar flaen y gad o ran twristiaeth yng Ngogledd Cymru trwy bartneriaethau gyda sefydliadau allweddol ac rydym yn parhau i gynyddu niferoedd a hyrwyddo eich busnes trwy'r gwaith a wnawn ni fel y gymdeithas dwristiaeth fwyaf yng Nghymru.

Mae'r flynyddyn wedi gweld twf sylweddol mewn twristiaeth sy'n dod i mewn a'r manteision economaidd sy'n gysylltiedig â hyn; yn ystod y blynyddoedd diwethaf, mae Gogledd Cymru fel cyrchfan wedi rhagori mewn perfformiad sy'n cynnig llety, profiadau ac atyniadau o ansawdd uchel sy'n ennyn cyhoeddusrwydd rhyngwladol sydd o fudd i'r rhanbarth cyfan. Mae ein braich farchnata, Go North Wales, gyda brand cryf, ffilm a dychymyg wedi dal

ehangder gweithgareddau a lleoedd i aros oddi wrth yr aelodau i hyrwyddo ar y wefan sy'n parhau i weld twf mewn ymgysylltu. Mae ein sianeli cyfryngau cymdeithasol hefyd yn cynnig marchnata digidol helaeth ar gyfer y rhanbarth sy'n eich hyrwyddo chi a'ch busnes ledled y byd.

Cynhaliwyd 3ydd Gwobrau 'Go North Wales' fis Tachwedd ddiwethaf yn dangos rhagoriaeth mewn twristiaeth yn ein rhanbarth yn ogystal â'r bobl y tu ôl i'r busnesau twristiaeth a gafodd eu cyflawniadau, eu gwaith caled a'u hymroddiad eu gwobrwyo'n briodol. Edrychwn ymlaen at gwobrau 2019, unwaith eto yng nghyffiniau gwych Venue Cymru ym mis Tachwedd eleni, lle bydd ein rownd derfynol unwaith eto yn cynrychioli Gogledd Cymru yng Ngwobrau Twristiaeth Cenedlaethol Cymru a drefnir gan Croeso Cymru a Llywodraeth Cynulliad Cymru yn 2020.

Gwnaeth ail Gynhadledd Twristiaeth Gogledd Cymru ein gweld yn partneru gyda Chanolfan Arloesi Pontio Prifysgol Bangor gyda chynhadledd o'r enw 'Antur a Thu Hwnt'; siaradodd y Dirprwy Weinidog dros Ddiwylliant, Twristiaeth a Chwaraeon a llysgennad hir-amser TGC – Yr Arglwydd Elis-Thomas yn angerddol am ein gwaith yn ogystal â dyfodol twristiaeth yn ein rhanbarth. Uchafbwyntiau eraill y gynhadledd oedd y sgwrs gan y cyflwynydd teledu Kate Humble yn ogystal â'r gynhadledd fideo o'r Ogleddwr Ash Dykes - athletwr eithafol sydd ar hyn o bryd yn cerdded Afon Yangtze yn Tsieina.

Mae'r cydweithrediad hwn yn dangos bod TGC ar flaen y gâd o ran ymgysylltu creadigol â'n diwydiant a phartneriaid strategol pwysig eraill wrth barhau i hyrwyddo ein rhanbarth i'n haelodau a pharhau i godi proffil Gogledd Cymru yn genedlaethol ac yn rhyngwladol.

Bu TGC yn bartner strategol gyda Bwrdd Uchelgais Gogledd Cymru wrth hyrwyddo Bid Tŵf Gogledd Cymru sydd wedi gweld camau cadarnhaol iawn eleni; mae TGC yn lais pwysig i'n diwydiant ac wedi hyrwyddo twristiaeth yn llwyddiannus fel rhannau allweddol o'r bid-isadeiledd twristiaeth a hyfforddiant ar gyfer ein diwydiannau yn y dyfodol.

Mae Academi Twristiaeth a Lletygarwch Go Gogledd Cymru yn dal i fod yn adnodd ar-lein ar gyfer ein diwydiant a thrwy gydwethio â Choleg Llandrillo mae'n ymddangos bod yn chwaraewr pwysig yn nyfodol hyfforddiant yng Ngogledd Cymru.

Mae pob aelod yn rhan bwysig o TGC ac mae eich cefnogaeth yn amhrisiadwy i hyrwyddo ein rhanbarth hardd ar y cyd a mwynhau manteision y berthynas hon.

Christopher J. Frost

Christopher Frost
Cadeirydd



Am Dwristiaeth Gogledd Cymru

Mae Twristiaeth Gogledd Cymru yn un o sefydliadau twristiaeth mwyaf blaenllaw'r DU, gan gefnogi busnesau ledled Gogledd Cymru. Ein nod yw adeiladu a chynnal diwydiant twristiaeth fyniannus a chynaliadwy yng Ngogledd Cymru.

Y Bwrdd

Goruchwyliwyd gan fwrdd seiliedig ar sgiliau sy'n cynnwys cynrychiolaeth o'r Diwydiant Twristiaeth a'i reoli gan y Prif Swyddog Gweithredol a thîm o weithwyr ymroddedig.

Aelodaeth

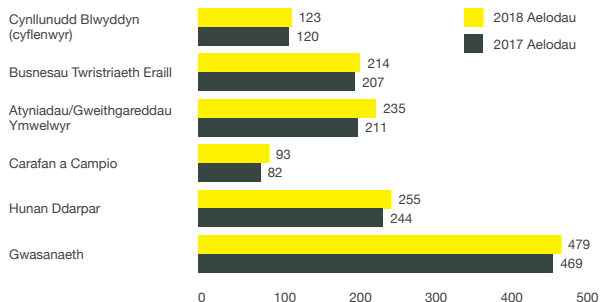
Yn 2018 roedd aelodaeth Twristiaeth Gogledd Cymru yn cynrychioli aelodaeth graidd o 1399 o fusnesau twristiaeth. Rydym wedi llwyddo i gynyddu nifer yr aelodau o 5%, dyma'r drydedd flwyddyn i ni weld twf, er bod aelod allweddol o'r tîm gwerthu aelodaeth wedi bod yn sâl tymor hir yn 2018. Mae cyfradd cadw aelodau wrth gefn yn galonogol o hyd ar 94.15%, yn bennaf oherwydd y berthynas gref a adeiladwyd rhyngom ni ac aelodau a'r llwyddiant gyda holl waith hyrwyddo brand GoNorthWales sy'n cynnwys y wefan, cyhoeddiadau marchnata a phresenoldeb GoNorthWales yn arddangosfeydd masnach.

Mae gan y Cynlluniwr Busnes Blynyddol sydd yn ei bumed flwyddyn lwyddiannus ddetholiad amrywiol o gyflenwyr ar gyfer y diwydiant twristiaeth. Roedd digwyddiadau busnes yn galluogi aelodau cyflenwyr i fanteisio ar arddangos ac amlygu eu cynnyrch / gwasanaethau i aelodau.

UCHAFBWYNTIAU AELODAETH

1399 o aelodau craidd

129 o aelodau newydd wedi'u caffael yn 2018



Roedd gweithgarwch aelodaeth 2018 yn cynnwys safle masnach gwell newydd www.northwalestourism.com lle nid oes angen cyfrinair ar y wefan mwyach fel y gall aelodau gael gafael ar y newyddion / blogiau diweddaraf yn haws ac rydym wedi derbyn mwy o ymgysylltu gan aelodau gan ddefnyddio'r wybodaeth sydd ar gael. Mae sianelau Cyfryngau Cymdeithasol wedi cynyddu mewn dilynwyr dros y 12 mis diwethaf, mae gennym bellach 5 sianel i aelodau eu dilyn, y prif gyfrif i'w ddilyn ar gyfer masnach yw @nwtbiz,

Yn ogystal mae gennym:

@GardensNWales

@golfnorthwales

@gonwacademy

@NWalesBizEvents

Defnyddir cyfrif Twitter @gonorthwales yn bennaf ar gyfer ymgysylltiad ymwelwyr sydd gyda 16.4k o ddilynwyr.

Mae'r Tim yn Nhwrstiaeth Gogledd Cymru yn edrych ymlaen at weithio ar eich rhan yn 2019, fel y gwnaethom yn ystod y 29 mlynedd diwethaf.

Ymgysylltu Diwydiant

- Cynhaliwyd y **Seminar Atyniadau Blynyddol** yn Venue Cymru, Llandudno i gyd-fynd â Ffair y Gwanwyn gan ganolbwyntio ar y newidiadau yn y Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol
- Wythnos Twristiaeth Cymru** - cynhaliwyd derbyniad gyda Janet Finch-Saunders, AC dros Aberconwy a Mark Isherwood AC dros Ogledd Cymru ym Mwthyn Fferm Bryn Dowski, Gyffin. Trefnwyd y dderbyniad mewn partneriaeth â Bythynnod Gwyliau Gogledd Cymru i ddathlu dechrau Wythnos Twristiaeth Cymru.
- Cynhaliwyd Cyfarfod Masnach Cyffredinol** Blynyddol yng Ngwesty Castell Bodelwyddan, Bodelwyddan gyda chyflwyniadau gan Asiantaeth Banc Lloegr yng Nghymru; Prosiect y Ddraig, Distyllfa Eryri, Gŵyl Ddarganfod ac Arriva yng Nghymru
- Cynhadledd Twristiaeth Go North Wales** - Cynhadledd undydd a drefnwyd mewn partneriaeth ag Arloesi Pontio Innovation yn Pontio, Bangor a oedd yn canolbwyntio ar ddatblygiadau blaengar yn y meysydd twristiaeth. Thema'r gynhadledd oedd Arloesi, Lles a Darganfod a daeth y gynhadledd â siaradwyr academaidd a masnachol ynghyd sy'n gweithio yn y maes hwn. Roedd y siaradwyr yn ysbrydoledig ac yn ddylanwadol yn siarad am eu profiadau yn y diwydiant twristiaeth ac yn cynnwys: Phil Nelson; Chris Frost, Cadeirydd Twristiaeth Gogledd Cymru; John Thackara, Awdur Prydeinig; Dolen fyw i Ash Dykes, Archwiliwr yn Tsieina; Yr Arglwydd Elis-Thomas, y Gweinidog dros

Ddiwylliant, Twristiaeth a Chwaraeon; Ashley Rogers, Cadeirydd Cyngor Busnes Gogledd Cymru Merswy a'r Ddyfrdwy; Phil Scott, Rib Ride; Denise Hampson, Desire Code; Andy Goodman, Prifysgol Bangor; Kate Humble, Awdur a Chyflwynydd Teledu; Dr Jamie MacDonald, Prifysgol Bangor; Jane Clapham, Encil Ioga, Dru Yoga a'r Athro John Parkinson o Brifysgol Bangor. Roedd amrywiaeth o stondinau gwybodaeth masnach hefyd yn cael eu harddangos gan roi gwybodaeth i ymwelwyr am eu busnesau. Yn dilyn y gynhadledd, roedd cyfle i gynrychiolwyr â diddordeb ddysgu mwy am Arloesi gyda Theithiau Tywysedig ac Arloesi Pontio.

- **Gwobrau Twristiaeth Go North Wales** - Trefnwyd Trydydd Gwobrau Twristiaeth Gogledd Cymru yn Venue Cymru, Llandudno i ddatlu a chydnabod rhagoriaeth a chyflawniad rhagorol gan fusnesau rhanbarthol ac unigolion sy'n gweithio yn y rhanbarth, gan gyfrannu at ein heconomi ymwelwyr sy'n werth mwy na £3 biliwn i Ogledd Cymru. Cynlluniwyd y gwobrau i gydnabod y gwaith caled, yr ymroddiad a'r llwyddiant y mae busnesau ac unigolion yn eu rhoi i mewn i sicrhau bod gan ymwelwyr brofiad ardderchog, gan fwynhau eu hamser yma ac yna dod yn llysgenhadon ein rhanbarth. Trefnwyd y gwobrau mewn partneriaeth â Heart Gogledd a Chanolbarth Cymru. Roedd cyfanswm o 13 o gategorïau i'w dyfarnu a thros 300 o enwebiadau enwebedig.

Mae Twristiaeth Gogledd Cymru fel sefydliad yn aelod o'r cyrrf canlynol ar ran ei aelodau:

- Cyngrhair Twristiaeth Cymru - cyfarfodydd chwarterol ynghyd ag ymgymryd ag ysgrifenyddiaeth a rheoli cyllid
- Aelod gweithredol Cyngor Busnes Gogledd Cymru a Mersi Dyfrdwy
- Siambr Fasnach Gorllewin Sir Gaer a Gogledd Cymru
- Cadeirio Grŵp Mordeithio Strategol Gogledd Cymru.
- Aelod Bwrdd Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru
- Aelod Bwrdd y Bartneriaeth Awyr Agored.

Banc Lloegr - cyfarfodydd chwarterol i drafod materion diwydiant.

Marchnata Cyrchfan Gogledd Cymru

Grwpiau Gogledd Cymru - Cylchgrawn lliw A4 lliw llawn wedi'i anelu at y farchnad grŵp yn y DU a thramor gyda rhediad print o 4,500. Mae'r llyfryn yn cael ei ddsbarthu i gronfa ddata o 3,500 o gysylltiadau a gedwir yn TGC sy'n cynnwys: gweithredwyr bysiau, trefnwyr teithio grwpiau diddordeb arbennig, grwpiau cerdedd a phrynwyr tramor.

Hyrwyddir y llyfryn ymhellach mewn arddangosfeydd a sioeau masnach teithio perthnasol ynghyd â hysbysebu Gogledd Cymru fel cyrchfan grŵp mewn cyfnodolion masnach allweddol ac ymweliadau newyddiadurwyr i optimeiddio ymwybyddiaeth o'r cynnyrch grŵp trwy gydol y flwyddyn.

Taflen Dyddiau Allan Gwych - Taflen maint poced sy'n hyrwyddo atyniadau, gweithgareddau a digwyddiadau yng Ngogledd Cymru gyda rhediad argraffu o 150k. Dosberthir y daflen trwy orsafoedd gwasanaeth traffyrdd cyfaint uchel, Canolfannau Siopa, Archfarchnadoedd, Gwestai, Gwely a Brecwast, Hunan-arlwyo a Pharciau Gwyliau mewn dalgyloedd allweddol gan gynnwys Gogledd Orllewin Lloegr; Gorllewin Canolbarth Lloegr; Gogledd Cymru a Chanolbarth Cymru.

Cerdyn Crog - Cerdyn Crog Agoriad y Gaeaf gyda rhestr o atyniadau ar agor drwy gydol y Gaeaf gyda rhediad argraffu o 500 yn cael ei ddsbarthu'n lleol i lyfrgelloedd, siopau, ysgolion ac ati. **Porwr Ystafell Wely** - cyhoeddiad rhwymu troellog sy'n denu 34 o hysbysebwyd gyda rhediad argraffu o 22k.

Gerddi Gogledd Cymru - taflen maint poced wedi'i phlygu sy'n tynnu sylw at erddi i ymweld â hwy, gŵyl yr ardd, dyddiadur digwyddiadau gardd yn ystod cyfnod yr ŵyl, map o Ogledd Cymru a gwybodaeth teithio gyda rhediad print o 100k ynghyd â gwefan Gerddi benodol. Roedd yr ymgyrch yn cynnwys gweithgaredd y Wasg a Chysylltiadau Cyhoeddus, Ymgyrch Radio, hysbysebu, mynychu sioeau cysylltiedig â'r ardd a gweithgarwch ar y wefan / cyfryngau cymdeithasol. Lansiwyd yr ŵyl ardd yn swyddogol yn Neuadd Bodrhyddan ac roedd yn cynnwys taith gerdded o amgylch y gerddi gyda'r garddwr, te prynhawn ar y lawnt, sgwrs gan y perchennog a thaith dywys o gwmpas y tŷ.

Pysgota Gogledd Cymru - taflen blychau maint plyg a gynhyrchwyd mewn partneriaeth â Chyngor Bwrdeistref Sirol Conwy i gefnogi Pencampwriaethau Pysgota Glannau'r Byd sy'n hyrwyddo cynnyrch Pysgota amrywiol y rhanbarth.

Canllaw Go North Wales - llyfryn 1/3 A4 sy'n cynnwys llety, atyniadau / gweithgareddau; bwyd a diod; digwyddiadau; delweddyydd golygyddol a map Gogledd Cymru gyda'r nod o hyrwyddo'r gyrchfan gyda gwybodaeth am gynnyrch ac ymholiadau ymwelwyr gwasanaeth.

Digwyddiadau Busnes Go North Wales - Grŵp newydd a ffurfiwyd dan frandio Digwyddiadau Busnes Go North Wales i ddarparu ffocws cydlynol ar gyfer gweithgarwch marchnata yn y sector hwn. Gyda nifer o bartneriaid cyhoeddus a phreifat ar draws Gogledd Cymru, roeddem yn ceisio manteisio i'r eithaf ar y cyfleoedd a grëwyd gan:

- Buddsoddiad Croeso Cymru yn y sector marchnad Digwyddiadau Busnes
- Proffil uchel Gogledd Cymru ar hyn o bryd fel cyrchfan 'rhaid ymweld'
- Y buddsoddiad sylweddol mewn cynhyrchion allweddol o



- safon sydd ag apêl i'r farchnad am ddigwyddiadau busnes
- Y sylfaen eang o fusnesau rhanbarthol sydd â'r potensial i fod yn barod ar gyfer y farchnad ar gyfer y sector gwerth uwch hwn, llai tymhorol gyda dim ond cefnogaeth ac anogaeth gyfyngedig.

Fel rhan o'r gweithgaredd yn 2018, aeth y partneriaid canlynol i Gonfex 2018 yn Olympia, Llundain: Wrecsam Gogledd Cymru - Tŷ Pawb a Glyndwr; Canolfan Ddigwyddiadau Eirias, Stadiwm Zip World, Bae Colwyn; Surf Snowdonia, Dolgarrog; Zip World, Bethesda; Grŵp Gwesty Lletygarwch Giant; Venue Cymru, Llandudno a Go North Wales.

Arddangosfeydd 2018:

- Sioe Gwyliau a Theithio Cyrchfan, Manceinion - 18-21 Ionawr 2018
- Holiday World Show, Dulyn - 26-28 Ionawr 2018
- Confex, Olympia Llundain, 28 Chwefror a 1 Mawrth 2018
- JATA Expo Japan - Medi 2018
- Sioe Hamdden a Theithio Grŵp, Birmingham - Hydref 2018

Ymweliadau Ymgysylltu:

- Bwrdd JATA (Cymdeithas Asiantau Teithio Siapan) x 10 - 3-7 Mehefin 2018
- Maer Himeji a Pwysigion Siapan x 8 - 3-8 Gorffennaf 2018
- Gweithredwyr Teithiau Teithio Tsieinaidd x 14 - Medi 2018

Gweithgaredd Hyrwyddo

- Datblygu ymgyrch radio gyda Radio Global yn ystod misoedd tu allan i'r brif tymor gyda ffocws ar weithgarwch yn ymgysylltu gyda defnyddwyr yn uniongyrchol mewn digwyddiadau gyda'r bwriad o ymestyn y tymor gan ffocysu ar brif ardaloedd De Cymru - Caerdydd, Casnewydd ac Abertawe. Roedd y gweithgaredd yn cynnwys:
 - Creu map Gogledd Cymru yn cynnwys y prif atyniadau sy'n herio ymwelwyr i roi pin map ar y bwrdd i ddyfalu ble mae'r wobwr wedi'i chuddio
 - Baneri wedi'u brandio
 - Fframiau lluniau ar gyfer tagio ar y cyfryngau cymdeithasol
 - Ar y radio gyda sgriptiau yn cynnwys negeseuon allweddol ac annog presenoldeb yn arwain at y gweithgaredd ar y diwrnod
- Hyrwyddo ar safleoedd posteri yn y prif orsafoedd rheilffordd - Caerdydd Canolog, Heol y Frenhines Caerdydd, Casnewydd ac Abertawe
- Hysbysebu Digidol ar safleoedd we partneriaid a symudol gyda thargedau daearyddol a chyd-destunol gan gynnwys chwilio categori a geiriau allweddol trwy gwmni cyfryngau sy'n hyrwyddo gweithgareddau y tu allan i'r tymor.

Golff Gogledd Cymru

- Gwasanaeth Archebu Golff - gwasanaeth archebu 'siop un alwad' sydd wedi'i anelu at werthu pecynnau golff -

- amseroedd golff, llety a thrafnidiaeth ac ati
- Penodi Carol Beard fel ein Swyddog Datblygu Golff
- Penodi Anna Openshaw a Leah Edwards yn Swyddogion Cadw Golff i ymgymryd â pheccynnu/gwerthiant tocynnau golff ac archebion.
- Mynychu sioeau Masnach Defnyddwyr a Theithio hyrwyddo Golff Gogledd Cymru
- Creu a buddsoddi mewn gwefan annibynnol ar ei phen ei hun
- Diweddarau cynnwys golff ar brif wefan Ymwelwyr Go North Wales
- Cynyddu gweithgarwch cyfryngau cymdeithasol trwy Facebook a Twitter
- Gweithio gyda chlystyrau i ddatblygu a gwella'r tocynnau golff
- Anfon e-gylchlythyrau chwarterol at gronfa ddata golff
- Trefnu Fforwm Golff Gogledd Cymru i drafod syniadau a rhwydweithio.

Cyflwyniadau ar y Sector Twristiaeth yng Ngogledd Cymru mewn gwahanol gyfarfodydd / cynadleddau gan gynnwys:

- Cymdeithas Twristiaeth Sir y Fflint
- Cyngor Tref Treffynnon
- Siambr Fasnach Gorllewin Sir Gaer a Gogledd Cymru.
- Rhuthun yn Symud Ymlaen
- Grŵp Twristiaeth Bryniau Clwyd
- Twristiaeth Rwmania - Coleg Llandrillo
- Myfyrwyr Twristiaeth Brasil - Coleg Llandrillo

Ymchwil ar ran yr Aelodau

- Arolwg Effaith Economaidd ar ran Zip World 2018
- Arolwg Effaith Economaidd ar ran Tir Prince 2018
- Ymgymryd ag ymchwil ar ran Rali Cymru GB 2018
- Astudiaeth Seilwaith ar ran Cyngor Busnes Gogledd Cymru Mersi Ddyfrdwy 2018.

Marchnata Rhyngwladol

Mae ymwelwyr o Japan yn gwario, ar gyfartaledd £1,011 yr ymweliad â'r DU yn 2017, o'i gymharu â chyfartaledd cyfan y farchnad o £625. Mae Japan yn farchnad bwysig i VisitBritain a'u targed yw gwneud y DU yn un cyrchfan yn Ewrop ar gyfer Ymwelwyr Siapaneaidd. Mae canfyddiadau Japaneaidd o'r DU yn gryf ac mae Japan yn 4ydd o blith 50 o wledydd y DU ar gyfer ei brand cyffredinol, yn ogystal â hynny, roedd y DU yn uchel ei pharch am ei hadeiladau, cestyll ac amgueddfeydd hanesyddol.

Credwn fod Cymru wedi gwneud cynnydd sylweddol i'r farchnad Japaneaidd, a amlygwyd gan y cynnydd yn nifer yr ymwelwyr yn benodol dros y 4 blynedd diwethaf. Gyda Chonwy yn 2015 fel un o 30 prif drefi a phentrefi harddaf Ewrop gan Gwmdeithas Siapaneaidd Asiantau Teithio, ac yna eto yn 2018 dewiswyd

Gogledd Cymru fel un o'r 20 Ffyrdd Mwyaf Prydferth yn Ewrop gan Gymdeithas Teithio Asiantau Japan (JATA) sy'n cael ei alw'n 'The Road of Castles in Wonderland' (A55).

Dyweddodd Cadeirydd JATA bod y berthynas a'r bartneriaeth â Gogledd Cymru fel rhan o ymgyrch Tim Ewrop wedi bod yn llwyddiant.

Cefnogwyd ein gwaith gan Swyddfa Japan Cymru yn Tokyo a Swyddfa Croeso Cymru yn Llundain. Cafwyd cefnogaeth ariannol gan Croeso Cymru drwy gronfeydd TPIF (Cronfa Arloesi Cynnyrch Twristiaeth) i ganolbwyntio ar hyrwyddo Cymru yn y farchnad Japaneidd.

Am y tro cyntaf, mae Conwy a Himeji, dinas hanesyddol yn Japan, yn gweithio tuag at bartneriaeth gefeillio. Mae gan y ddwy ddinas Gestyll sydd wedi'u rhestru fel Safleoedd Treftadaeth y Byd UNESCO. Mae'r prosiect hwn yn casglu momentwm rhwng y ddwy ardal, ac mae wedi dechrau datblygu perthynas gref, bydd hyn yn parhau yn y dyfodol.

Digidol

Gwefannau - gwefan Go North Wales (www.gonorthwales.co.uk) yw ein prif sianel i ddefnyddwyr, mae datblygu'r wefan hon yn mynd rhagddi a cyflwynwyd cynllunwyd teithiol yn 2018, a bydd hyn yn cael ei wella ymhellach yn 2019 wrth ddatblygu teithiau teithiol ar gyfer trefi a phentrefi allweddol yng Ngogledd Cymru. Mae'r safle'n parhau i gael traffig, yn 2018 gwelodd Go North Wales 30% ychwanegol o ymwelwyr yn 2018 (yn erbyn yr un cyfnod yn 2017 (1 Ionawr - 31 Rhagfyr)). Dechreuodd gwefan Go North Wales hefyd gynnig hysbysebu baneri ar gyfer tudalennau glanio allweddol a gafodd eu harchebu'n gyflym. Mae gwefannau sy'n heneiddio wedi dechrau cael eu disodli yn 2018 ac mae safleoedd ymatebol newydd wedi'u creu:

- Grwpiau Gogledd Cymru www.groupsnorthwales.com,
- Gerddi Gogledd Cymru www.gardensnorthwales.com,
- Golff Gogledd Cymru www.golfnorthwales.co.uk,
- Twristiaeth Gogledd Cymru, Gwefan Diwydiant www.northwalestourism.com
- Academi Twristiaeth a Lletygarwch Gogledd Cymru, www.gonorthwales.academy.

Cyfringau Cymdeithasol - Mae Go North Wales yn gweithredu cyfrifon Facebook a Twitter, mae'r ddau gyfrif hyn wedi cael twf organig - cynnydd o 9% o ddilynwyr Facebook a 12% Twitter yn hoffi (rhwng Ionawr a Rhagfyr 2018) gwelwyd twf mewn dilynwyr

ERS LANSIO GWEFAN NEWYDD
WWW.GONORTHWALES.CO.UK CAWSOM

2 FILIWN

O YMWELWYR DUDALENNAU YNGHYD A

80,000

O YMWELWYR YCHWANEGOL
FLWYDDYN AR OL BLWYDDYN



MAP FIDEO

FFORDD UNIGRYW I
ARCHWILIO PETHAU I'W
GWELD, A'U GWNEUD
YNG NGOGLEDD CYMRU

HYRWYDDWYD DROS

2500

O FUSNESAU,
CYRCHFANNAU A
DIGWYDDIADAU AR
GO NORTH WALES

GONORTHWALES YW'R

1

RHIF

AR GYFER DIGWYDDIADAU
YNG NGOGLEDD CYMRU



I FFIN YN 56% YN
NIFEROEDD YMWELWYR I
OGLEDD CYMRU YM MIS
MEHEFIN 2017



CHWILIAD RHIF 1 GOOGLE AR
GYFER, GOGLEDD CYMRU A
LLETY GOGLEDD CYMRU

NEWYDD 2018 A
HYSBYSEBION

**ADS
BANERI**

YMHOLWCH I ARCHEBU LLE

WEDI GWARIO DROS

£400,000

AR YMGYRCHOEDD GOGLEDD CYMRU

1.760 O GYRHAEDDIADAU DROS

10 MILIWN
O EFFEITHIADAU

CYHOEDDIADAU NEWYDD
• GRWPIAU
• DYDDIAU GWYCH ALLAN
• GO NORTH WALES
• CERDYN HANGIAN AGOR Y
GAEAF • YMGYRCH GAEAF
• GOLFF GOGLEDD CYMRU
• PORWYR LLOFFT
• PYSGOTA GOGLEDD
CYMRU

YMGYRCHOEDD HEART,
SMOOTH A RADIO X

• BIWRO BUSNES A
DIGWYDDIADAU
• GWYL GOLFF

• YMGYRCHOEDD MAES
AWYR/SIOPA/CANOLFANN
AU/ LAPIO BWS/TACIS
LLUNDAIN



Y

5

GWLEDYDD UCHAF SY'N YMWELD A
GONORTHWALES.CO.UK

- 1 Y DEYRNAS UNEDIG
- 2 UDA
- 3 YR ALMAEN
- 4 IWERDDON
- 5 AWSTRALIA



ANFONWYD MWY NA

1 MILIWN

O E-GYLCHLYTHYRON
I'N TANYSGRIFWYR



northwalestourism
twristiaethgogleddcymru

Academi Twristiaeth a Lletygarwch Gogledd Cymru

Sefydlwyd Academi Twristiaeth a Lletygarwch Gogledd Cymru yn 2017 gyda nawdd hael gan Harlech Foodservice ac mae'n fenter seiliedig ar aelodaeth, sy'n cysylltu holl randdeiliaid y diwydiant twristiaeth â'r di-waith.

Nôd ac amcanion y prosiect yw:

- Codi proffil gyrfa ym myd diwydiant lletygarwch, twristiaeth a hamdden Gogledd Cymru
- Ateb cwestiynau am gyfleoedd gyrfa a llwybrau
- Newid canfyddiad nad yw twristiaeth yn cynnig dewis gyrfa hyfyw
- Anwybyddu canfyddiadau negyddol gan ddarpar recriwtiaid, wedi'u gwaethygu gan ddiffyg dealltwriaeth gan bobl a allai ddylanwadu ar eu penderfyniadau gyrfa
- Ysbrydoli cenhedlaeth nesaf o weithwyr lletygarwch a thwristiaeth.

Mae Academi Twristiaeth a Lletygarwch Go North Wales yn dwyn ynghyd, am y tro cyntaf, y di-waith, myfyrwyr, prentisiaid, gweithwyr, cyflogwyr a cholegau ar draws y rhanbarth, fel corff proffesiynol sy'n canolbwyntio ar ddatblygu gweithlu twristiaeth cryf a medrus.

Mae'r gweithgarwch hyd yn hyn yn cynnwys trefnu digwyddiadau a gweithdai y tu ôl i'r llenni, datblygu gwefan (www.gonorthwales.academy) a gweithgaredd cyfryngau cymdeithasol yn ogystal a meithrin perthynas gydweithredol â sefydliadau addysg a busnesau a Diwrnodau Ymgysylltu a Sgiliau Cyflogwyr mewn ysgolion lleol drwy ymweld ag Ysgol Glan Clwyd, St Asaph Llanelwy; Ysgol Dyffryn Conwy, Llanrwt ac Ysgol Bryn Elian, Bae Colwyn.

Canolfannau Croeso

Dyfarwyd contract 3 blynedd ar gyfer rheoli 2 Ganolfan Groeso yn Llangollen a'r Rhyl gan Gyngor Sir Ddinbych (CSDd) o 1 Ebrill 2017.

Gwelwyd gostyngiad o 3.5% yn nifer yr ymwelwyr, o 177,000 yn 2017 i 170,700 yn 2018. Gostyngodd cyfanswm yr ymholiadau (yn bersonol, e-bost, ffôn, post) i 3.3%, o 216,600 i 209,000. Gostyngwyd oriau agor Canolfan Groeso Llangollen yn unol â chontract diwygiedig cyfraniad cyllideb Blwyddyn 2 gan Gyngor Sir Ddinbych, sy'n cyfateb i gau 35 diwrnod ychwanegol ar 2017.

Roedd gostyngiad yn y cyfraniad net o werthiant cyhoeddiadau a nwyddau (-28%) yn arwydd o ostyngiad parhaus yng ngwerth y stoc mewn llaw. Fodd bynnag, nododd gwerthiant orielau (ceff a chreffft) yn Llangollen dwf parhaus (+4.5%). Cefnogwyd gwerthiant tocynnau yn y Rhyl i raddau helaeth gan drigolion lleol, gan brynu gwyliau a theithiau dydd Voel Coaches, a thocynnau National Express, tra bod gwerthiannau cryf o docynnau atyniadau lleol yn Llangollen (Plas Newydd, mordeithiau camlas, Eisteddfod Ryngwladol) yn ffynnu.

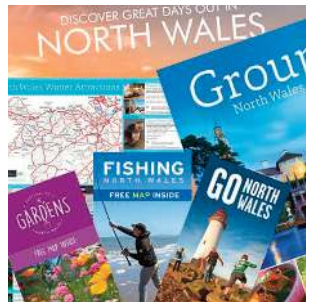
Felly, er gwaethaf y gostyngiad yn nifer yr ymwelwyr, ni effeithwyd yn sylweddol ar gyfanswm yr incwm a daeth y flwyddyn i ben ychydig yn is (-1.8%) ar 2017.

Ym mis Mehefin 2017, cyhoeddodd Croeso Cymru na fyddai'n trefnu cyfarfodydd y Grŵp Rhwydwaith Gwybodaeth i Dwristiaid (TING) mwyach oherwydd diffyg cefnogaeth gan awdurdodau rheoli. Dileodd y penderfyniad hwn y rhwydwaith Canolfannau Croeso Cymru sydd wedi'i hen sefydlu. Fodd bynnag, y gobaith yw y bydd menter newydd, dan arweiniad Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, i ddatblygu TING Gogledd Cymru yn parhau i hyrwyddo a datblygu'r gwasanaeth yn y rhanbarth.

Dosbarthu

Roedd y nifer o daflenni a llyfrynnau a dderbyniwyd gan Adran Ddosbarthu Twristiaeth Gogledd Cymru yn 5,436,466 yn 2018. Mae'r raciau noddedig newydd a gyflwynwyd yn 2018 wedi galluogi'r tîm i ymateb i fwy o allanfeydd gan sicrhau bod taflenni gwybodaeth yn cael eu codi ym mhob rhan o'r Gogledd/Canolfan Cymru ac yng Ngogledd Orllewin Lloegr a bydd hyn yn parhau i 2019.

Mae targedu taflenni digwyddiadau wedi dod yn ychwanegiad llwyddiannus iawn i'n cynnig dosbarthu, roedd Rali GB Cymru yn un o'n cleientiaid digwyddiadau llwyddiannus. Llwyddwyd i gyflawni 123 o gontractau yn ystod 2018.



BETH RYDYM WEDI'I GYFLAWNI YN 2018



Adroddiad y Cyfarwyddwyr ar gyfer y flwyddyn a ddaeth I ben 31 Rhagfyr 2018

Mae'r cyfarwyddwyr yn cyflwyno eu hadroddiad gyda datganiadau ariannol y cwmni am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Rhagfyr 2018.

CYFARWYDDWYR

Mae'r cyfarwyddwyr isod wedi dal swydd yn ystod y cyfnod cyfan o 1 Ionawr 2018 i ddyddiad yr adroddiad hwn.

C E Britton, M D Dean, C J Frost, R M Higgin, J Jones, T J Keith, A R J Oughton, D T Williams, L E Leech, M S Bewick

Mae newidiadau eraill i gyfarwyddwyr sy'n dal swydd fel a ganlyn:

S Ferguson - ymddiswyddodd 5 Rhagfyr 2018

B M Griffiths - ymddiswyddodd 30 Mawrth 2018

J V Harrop - apwyntiwyd 24 Mai 2018

M L Miller - apwyntiwyd 24 Mai 2018

J K Hughes-Roberts - ymddiswyddodd 1 Ebrill 2018

Swyddfa Gofrestredig 9 Wynnstey Road, Colwyn Bay, Conwy LL29 8NB

Rhif Cofrestru 02565721 (Lloegr & Cymru)

Cyfrifwyr Salisbury & Company, Chartered Accountants, Irish Square, Upper Denbigh Road, St Asaph, Denbighshire, LL17 0RN

Paratowyd yr adroddiad hwn yn unol â darpariaethau Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud â chwmnïau bach.

AR RAN Y BWRDD



J Jones - Cyfarwyddwr - 14 March 2018

Datganiad Incwm ar gyfer y cyfnod yn diweddu 31 Rhagfyr 2018

| | Nodiadau | 2018 £ | 2017 £ |
|--|----------|-----------|-----------|
| TROSIANT | | 724,988 | 744,001 |
| Cost gwerthiannau | | (584,827) | (637,908) |
| GWEDDILL AFFWYSOL | | 140,161 | 106,093 |
| Treuliau gweinyddol | | (168,465) | (183,181) |
| | | (28,304) | (77,088) |
| Incwm gweithredu arall | | 7,765 | 14,153 |
| DIFFYG GWEITHREDOL | 4 | (20,539) | (62,935) |
| Llog derbyniadwy ac incwm tebyg | | - | 30 |
| DIFFYG CYN TRETHIANT | | (20,539) | (62,905) |
| Treth ar ddiffyg | | - | - |
| DIFFYG AR GYFER Y FLWYDDYN ARIANNOL | | (20,539) | (62,905) |

Mantolen 31 Rhagfyr 2018

| | Nodiadau | 2018 £ | 2017 £ |
|--|----------|-----------------|-----------------|
| ASEDAU SEFYDLOG | | | |
| Asedau anniriaethol | 5 | 3,200 | 3,600 |
| Asedau tiriaethol | 6 | 167,888 | 174,658 |
| | | <u>171,088</u> | <u>178,258</u> |
| ASEDAU CYFREDOL | | | |
| Stociau | | 1,945 | 4,402 |
| Dyledwyr | 7 | 78,276 | 56,891 |
| Arian yn y banc ac mewn llaw | | 28,414 | 36,409 |
| | | <u>108,635</u> | <u>97,702</u> |
| CREDYDWYR | | | |
| Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn | 8 | 139,454 | 115,152 |
| | | <u>(30,819)</u> | <u>(17,450)</u> |
| RHWYMEDIGAETHAU PRESENNOL NET | | | |
| CYFANSWM ASEDAU LLAI RHWYMEDIGAETHAU CYFREDOL | | <u>140,269</u> | <u>160,808</u> |
| CRONFEYDD WRTH GEFN | | | |
| Cronfa ailbriso | 9 | 28,391 | 28,391 |
| Cronfeydd wrth gefn eraill | | 94,405 | 94,405 |
| Cyfrif incwm a gwariant | | 17,473 | 38,012 |
| | | <u>140,269</u> | <u>160,808</u> |

Mae gan y cwmni hawl i gael ei eithrio rhag archwilio dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006 ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Rhagfyr 2018.

Nid yw'r aelodau wedi ei gwneud yn ofynnol i'r cwmni gael archwiliad o'i ddatganiadau ariannol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Rhagfyr 2018 yn unol ag Adran 476 o Ddeddf Cwmnïau 2006.

Mae'r cyfarwyddwyr yn cydnabod eu cyfrifoldebau am:

- (a) sicrhau bod y cwmni'n cadw cofnodion cyfrifyddu sy'n cydymffurfio ag Adrannau 386 a 387 o Ddeddf Cwmnïau 2006 a
- (b) paratoi datganiadau ariannol sy'n rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r cwmni fel ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol ac o'i warged neu ei ddiffyg ar gyfer pob blwyddyn ariannol yn unol â gofynion. Adrannau 394 a 395 a sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud â datganiadau ariannol, i'r graddau y mae'n berthnasol i'r cwmni.

Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â darpariaethau Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud â chwmnïau bach.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan y Bwrdd Cyfarwyddwyr a 18th Mawrth 2019 ac fe'u llofnodwyd eu rhan gan:

Christopher J. Frost

Christopher Frost
Cyfarwyddwr



Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 GWYBODAETH STATUDOL

Mae Twristiaeth Gogledd Cymru - Cwmni Twristiaeth Gogledd Cymru yn gwmni preifat, cyfyngedig trwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru a Lloegr. Mae rhif cofrestredig a chyfeiriad swyddfa gofrestredig y cwmni i'w gweld ar dudalen Gwybodaeth y Cwmni.

2 POLISIAU CYFRIFYDDOL

Sail paratoi'r datganiadau ariannol

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â darpariaethau Adran 1A "Endidau Bach" o Safon Adrodd Ariannol 102 "Y Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon" a Deddf Cwmnïau 2006. Paratowyd y datganiadau ariannol dan y confensiwn cost hanesyddol.

Trosiant

Mesurir trosiant ar werth teg yr ystyriaeth a dderbyniwyd neu y gellir ei dderbyn, ac eithrio gostyngiadau, ad-daliadau, treth ar werth a threthi gwerthu eraill.

Ewyllys da

Mae ewyllys da, sef y swm a delir mewn cysylltiad â chaffael busnes yn 0, yn cael ei amorteiddio'n gyfartal dros ei oes ddefnyddiol amcangyfrifedig o ddim blwyddyn.

Asedau anniriaethol

Mesurir asedau anniriaethol i ddechrau yn ôl cost. Ar ôl cydnabyddiaeth gychwynnol, caiff asedau anniriaethol eu mesur ar gost llai unrhyw amorteiddio cronedig ac unrhyw golledion amhariad cronedig

Asedau sefydlog diriaethol

Darperir dibrisiant ar y cyfraddau blynyddol canlynol er mwyn dileu pob ased dros ei oes ddefnyddiol amcangyfrifedig. Peiriannau ayyb - 25% ar gost ac 20% ar gost

Stociau

Caiff stociau eu prisio ar yr isaf o gost a gwerth gwiredadwy net, ar ôl gwneud lwfans priodol ar gyfer eitemau sydd wedi darford ac sy'n symud yn araf.

Trethiant

Mae trethiant ar gyfer y flwyddyn yn cynnwys treth gyfredol a gohiriedig. Cydnabyddir treth yn y Datganiad Incwm, ac eithrio i'r graddau y mae'n ymwneud ag eitemau a gydnabyddir mewn incwm cynhwysfawr arall neu'n uniongyrchol mewn ecwiti.

Nid yw asedau a rhwymedigaethau trethiant cyfredol neu ohiriedig yn cael eu diystyru.

Cydnabyddir y dreth gyfredol ar swm y dreth sy'n daladwy gan ddefnyddio'r cyfraddau treth a'r cyfreithiau sydd wedi'u deddfu neu a ddeddfwyd yn sylweddol erbyn dyddiad y fantolen.

Treth gohiriedig

Cydnabyddir treth ohiriedig mewn perthynas â'r holl wahaniaethau amseru sydd wedi deillio ond heb eu gwrthdroi ar ddyddiad y fantolen.

Mae gwahaniaethau amseru yn deillio o gynnwys incwm a threuliau mewn asesiadau treth mewn cyfnodau sy'n wahanol i'r rhai y'u

cydnabyddir mewn datganiadau ariannol. Mesurir treth ohiriedig gan ddefnyddio cyfraddau treth a chyfreithiau sydd wedi'u deddfu neu eu deddfu'n sylweddol erbyn diwedd y flwyddyn a disgwylir iddynt fod yn berthnasol i wrthdroi'r gwahaniaeth amseru.

Caiff colledion treth nas rhyddhawyd ac asedau treth gohiriedig eraill eu cydnabod i'r graddau ei bod yn debygol y cânt eu hadennill yn erbyn gwrthdroi rhwymedigaethau treth ohiriedig neu elw trethadwy arall yn y dyfodol.

Ymrwymadau hurbrynu a phrydlesu

Mae rhenti a delir o dan brydlesi gweithredu yn cael eu codi ar warged neu ddiffyg ar sail llinell syth dros gyfnod y brydles.

Costau pensiwn a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Mae'r cwmni'n gweithredu cynllun pensiwn cyfraniadau diffiniedig. Caiff cyfraniadau sy'n daladwy i gynllun pensiwn y cwmni eu codi ar elw neu golled yn y cyfnod y maent yn berthnasol iddo.

3 CYFLOGWYR A CHYFARWYDDWYR

Nifer cyfartalog y gweithwyr yn ystod y flwyddyn oedd 18 (2017 - 18).

4 DIFFYG GWEITHREDU

Nodir y diffyg gweithredu ar ôl codi tâl:

| | 2018 £ | 2017 £ |
|----------------------------------|-----------|-----------|
| Asedau sy'n eiddo i'r dibrisiant | 6,770 | 16,213 |
| Amorteiddiad ewyllys da | 400 | 400 |

5 ASEDAU SEFYDLOG ANNIBYNNOL

| | Ewyllys Da £ |
|---------------------------------------|-----------------|
| COST | |
| Ar 1 Ionawr 2018 a 31 Rhagfyr 2018 | 4,000 |
| AMRYDIAD | |
| Ar 1 Ionawr 2018 | 400 |
| Tâl am y flwyddyn | 400 |
| Ar 31 Rhagfyr 2018 | 800 |
| GWERTH LLYFR NET | |
| Ar 31 Rhagfyr 2018 | 3,200 |
| Ar 31 Rhagfyr 2017 | 3,600 |



6 ASEDAU SEFYDLOG TIRIAETHOL

| | Tir ac adeiladau £ | Peiriannau ayyb £ | Cyfanswm £ |
|---------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------|
| COST | | | |
| Ar 1 Ionawr 2018 a 31 Rhagfyr 2018 | 175,000 | 62,311 | 237,311 |
| DIBRISIAN | | | |
| Ar 1 Ionawr 2018 | 11,985 | 50,668 | 62,653 |
| Tâl am y flwyddyn | 4,375 | 2,395 | 6,770 |
| Ar 31 Rhagfyr 2018 | 16,360 | 53,063 | 69,423 |
| GWERTH LLYFR NET | | | |
| Ar 31 Rhagfyr 2018 | 158,640 | 9,248 | 167,888 |
| Ar 31 Rhagfyr 2017 | 163,015 | 11,643 | 174,658 |

7 DYLEDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN BLWYDDYN

| | 2018 £ | 2017 £ |
|--|-----------|-----------|
| Dyledwyr masnach | 45,074 | 34,823 |
| Symiau sy'n ddyledus gan fuddiannau cyfranogol | 5,455 | 3,074 |
| Dyledwyr eraill | 27,747 | 18,994 |
| | 78,276 | 56,891 |

8 CREDYDWYR: SYMIAU SY'N DDYLEDUS O FEWN BLWYDDYN

| | 2018 £ | 2017 £ |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| Credydwy'r masnach | 61,241 | 16,919 |
| Trethiant a nawdd cymdeithasol | 27,933 | 12,968 |
| Credydwy'r eraill | 50,280 | 85,265 |
| | 139,454 | 115,152 |

9 CRONFEYDD WRTH GEFN

| | Cronfa Ailbrisio £ |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Ar 1 Ionawr 2018 a 31 Rhagfyr 2018 | 28,391 |